

Jeff Waters: Annihilator yóî - "Metal"!

Ááoíð Nèòíeéíá Íeáá
Monday, 08 September 2008
Íñeááíáá íáííeéáíeá Monday, 08 September 2008

Èç Metallist 14

«Éaíáää, Éaíáää, ñòðáíá ÷óááñ», – íæ á íá÷æá ïðíeíe ááeáü áíñàíeü ÉÉÉÍÉÉÁ, è óáíð÷áñeíá ÷óóü, íóçúeáíòíá íá í
è Alanis Morissette áí RUSH è ANNIHILATOR, ñ èeááðíí èíòíðúó Jeff Waters iú è ííáíáíðeéè í æeçíe è ííáíí æeúáííá c æeíáeéüíúí

ML: Íðeááò, Jeff! Íæeáäý óñeüðàòü ÷óí-òí á áóóá òðáó íñeááíeó ðááíò ANNIHILATOR, ý áúe íí-íáñòíýúáíó øíeèðíááí, íçíáeííeáð
Kill», à òàeæá áñá òá óíeéaèüíúá íóçúeáeüíúá eíííáàòeè, èíòíðúá ñíááðæàòüñý íá òð, ò íáðáúó æeúáííáò áðóííü. Áeý thrash-metal
è íàøeí eíðíýíí…», ÷óí á áíeüøeíñòáá ñeó÷ááá ýáeýáòñý íàðeáòeíáíáíúí òíáíí. Á ñeó÷áá æá ñ «Metal» òàeèá çáýáeáíeý ííeí
ðááíòíe?

JEFF WATERS: Éææáúe æeúáíí ANNIHILATOR òðááóàò áíeüøeó çàòðàò òðóáá è áðáíáíe, áà è á óáeíí íáòáeè÷áñeíe áðóííá, ÷óí
÷óáñòáòóð óáíeáòáíðáíeá íò íðíáeáíííáí. É á ýòíò ðaç íúòòeè, ÷óí ááeñòáeòáeüíí óáaeíñü ñáaeàòü íá÷óí íñíááííá, ÷ááí íá áúeí
ííçeòeáíáý – íðáááé, ííí, ýòí eíáííí òí, ÷óí ííe òíòáeè íò íáñ óñeüðàòü. Éíóáðáñíúí æeúáíí ííeó÷eñý, á òíí ÷eñeá, è èç÷à òí

ML: Ðáññeáæe íá ýòíí íáðíáíáá, áááü eáè eçááñòíí, áíñòýíe áúeè íóçúeáíòü èç NEVERMORE, CHILDREN OF BODOM, IN FLAME
ENEMY, TRIVIUM è áðóáeò íá íáíáá eçááñòíúó èííáíá. Ýòí áúe íðíñ÷eòáííúe òíá, íáíðáæáííúe íá ðáñøeðáíeá ííòáíeèæeüííe áóáe
áúðíñeí?

JW: Èçíá÷æeüíí iú íá íeáíeðíááeè ó÷áñòeá áíñòáe, òàe æá, eáè íá íeáíeðíááeè è íáúóð eííóáíòeð çáó÷áíeý, – íðíñòí òàe
ðáøeè ííðíñeòü ííááí áðóáá Corey Beaulieu èç TRIVIUM ñúáðàòü íááíeüøíá ñíeí íá íáííe èç íáñáí. Ííòíí ííáóíáe: ííæáò áúòü, ñòíe
Angela Gossow è áðóáeá áúeè óýáíe ANNIHILATOR, è íí ííæeýe íá íeò. Íííæá çíáò, eáè ý eðáeð ííáíeòáòü í JUDAS PRIEST,
METALLICA, ííæeýáøeò eíááá òí íá íáñ, è íá áúeí çááááíí óçíáòü, ÷óí è ANNIHILATOR íá eíáí-òí ííæeýe. Óáíáðü íííæeá óçíáò
ííñeóðàòü «ýòó áðóííó ANNIHILATOR», è ý íá æeæó á ýòíí íe÷ááí íeíòíáí. Íðeíá÷áòáeüíí, ÷óí æeúáíí «Metal», á eíòíðíí íáðáñáeè
ñáíúó eçááñòíúó íóçúeáíòíá, eáðáðeò á ýòeò ñòeéýò.

ML: Óáeáeòáeüíí, ÷óí áñá áíñòe, áeèð÷áý áææá Danko Jones, ííðò eáè íðeðíæááííúá áíeáeèñòü ANNIHILATOR, è ííáúe æeúáíí

JW: Óí, ÷óí ýòe íóçúeáíòü ó÷áñòáíáeè á çàíeñe, ííííæeí è íá ñáaeáòü ðááíò íá áíñòíeííí óðíáíá, ÷ááí è çáñeóæeáàðò íàøe óýíí
– íóçúeó, èíòíðóð eðáeí. É Dave Padon è ý eðáeí íííæeá ñíáðáíáííúá èííáíáíú, íí ýòí íeéíááá íá óááá, ò ANNIHILATOR íò íá

ML: Íò æeúáííá è æeúáííó áú íáíýáòáñü: íá÷eíáý ñ «Waking The Fury» íáñíe òðáíñòíðíeðíááeáñü á eíííçeòeè ñí ñòíáíúíe íáeíáe÷á
ýíáðááòeéíe. Á ÷, í íðe÷eíá òáeíe ðaçíeòü íææáò òðáíý ííñeááíeíe ðááíòáíe áðóííü è íáúeí íáíðáæeáíeáí, çáááííúí íá «Alice In Hell

JW: Éíááá íá eáæáíí æeúáííá ííðò ðaçíúá áíeáeèñòü, ýòí íáýçàòáeüíí ñeáçúáááòñý íá íáúáí çáó÷áíeè. Éýíáe Éýíááeè áúe ááðáñ
Éýíááeèè, íááøááí íá «Set The World On Fire» eèè íáíý ñáííáí íá «King Of The Kill». É òàe ñ eáæáúí æeúáííí. Áñeè áíeíñ áðóáá
ENEMY, òí áííeíá áñòáñòááííí, ÷óí è íóçúeáeüííúe íàòáðeáè íòeè÷ááòñý íò íáñíe, eñííeíýáíe Danko Jones, èíòíðúe ííáò í÷áíú íáe
çáòeéèèááeñý íá òíí, ÷óí íóæíí òíeüeí íí÷eòü. Ó íáñ áúeí áñ : íò eðáíáíúó ááeèáá áí ááðáññeáíúó òðýøááúó áíááeéíá. Íðíøeè iú
ANNIHILATOR – áñá ðaçííáeáííñòe òýæ, eíe íóçúeè íòðáæáòñý á íáííe áðóííá.

ML: Óú íáááðííá óñòáe íò ýòíáí áííðíñá, íí ííòñòeòü ááí ý íá ííáó. Áñòü eè ííáíñòe í áíçííæííí ñíòðóáíe÷áñòáá ñ Dave Mustaine? Íí

JW: Íú òíðíøeá áðóçýý è ÷áñòí íáúááíñý íí òáeáðííó, íáðáíeñúáááíñý íí òáeñó eèè ííñúeááí áðóá áðóáó ñíñ. Íáñóæááeè è òí, eáè
ANNIHILATOR. É ñíæáeáíeð, ó íáñ íá òàe íííáí áðáíáíe. Ííæáò áúòü, eííááá-íeáóáü…

ML: Á 2002-í áíáó òü íííá SAVATAGE á eò eáòíáí óóðá. Éáeíáí áúeí ðááíòáòü ñ íeíe?

JW: Éáòíí 2002-áí áíáá íí eè÷íúí íðe÷eíáí Al Pitrelli íðeøeíñü íðáeðáòeòü ó÷áñòeá á óóðá. Íá íççáííeè Chris Caffery è ñeáçáe: «Í
«Í, Áíæá! Éò òàe íííáí!» Íí áñ, òáeè áúó÷eè. Ñ íeíe áúeí í÷áíú ááñáeí, è è òííò æá áíeüøáý ÷áñòü ííeáðàòü ñ òáeíe eáááíááðííe

ML: Éáò ááñýòü íàçáá òü ñeáçáe: «Áñ, ííeó÷eòñý, áñeè ýòíáí ááeñòáeòáeüíí çàòíòáòü». Jeff, á ÷, í òáíe ðáòáíò áíñòeæáíeý áó

JW: ß íeéíááá ááí áí eííòá è íá áíñòeááe. Íúðáeñý, eííá÷íí, íí íðááúááíeá á íóçúeáeüííí áeçíáñá è eáðá á íáòáeè÷áñeíe áðóííá –
òü íá ó÷áñòíeè òáeèð eðóííúó èííáíá, eáè JUDAS PRIEST eèè IRON MAIDEN. Íúñeü, íá eíòíðíe íáíáóíáeíí ñíñðááíòí÷eòüñý: ý á
áðóííá ANNIHILATOR. Á òðáçá í òíí, ÷óí «áñá ííeó÷eòñý», áúeá ááðáñíááíá eðáýí, eñííòúóááðeüíí òðóáííñòe. Íú ííæáí íííí÷ú ñááá
– íáíáíðíò.

ML: À ììíááàò èè òááá ñíðááèÿòùñÿ ñ ïðíáèáíàìè ïñíçíáíéá òíáí, ÷òí áíèùøíá èíèè-áñòáí èðááé èíóáðáñóáòñÿ òáíèì òáíð-áñòáí

JW: Àà, èííá-íí! Ýòí áíèùøáÿ ÷áñòù – áááü èòí-òí èðáèò ìí, òáíð-áñòáí è òí-áò, ÷òíáü ÿ ïðíáíèæáè ááèáòù íá-àòíá ááèí. áñòù ó èàæáíáí èç íàñ.

ML: Jeff, ðáññèàæ èàè íáü-íí ïðíóíáèò òáíé ááíü èíááá áðóííá íá íáðíáèòñÿ á òóðá.

JW: Íáü-íí ÿ áñòàð á 6 ÷áñíá 21 ìèíóò òóðá è ñíáèðáð á øèíéó ñííá, à çàòáì áíèùøóð ÷áñòù áðáíáíé íáüàðñü ïí òáèáòííó èèè ïá ìóçùèíé. (Ñíá, òñÿ.) Íáíáðíáèèì óíðááèÿòù áñáìè ááèáè è ïñíòíÿíí çááíòèòñÿ í áèçíáñá, èíòíðùí çáíèìááøùñÿ, èíá-á íáíáæáü ïíæí íí

ML: Õí áñòù ìáññíáüé ñòáðáíòèì ìóçùèáíòà èàè ÿòáèíé ïòñòáí, íííé è ðáññáÿííé èè-ííñòè íá ÿáèÿáòñÿ ïðáááíé è íáíáðíáèèì íáèáá

JW: Èííá-íí. Á ïðíòèáíí ñèò-áá òááÿ áóáóò íáíáíüááòù íá èàæáíí øááò è íááííèá-èèááòù ááíüáè, à á èòíáá – íá íá ÷òí áóá

ML: Ðááíòà áñòù ðááíòà. Á èàè òù ïðíáíáèøù ñáíáíáíá áðáíÿ? Áèáíí, ÷òí òù á òíðíðáé òíðíá – íáðíáèøù áðáíÿ íá ñíðò?

JW: Ñííðòí ÿ íá çáíèìàðñü. Ñèíðí áóááò íííáí òèçè-áñéíáí òðóáá á òóðá á áèèæáéøèá òðè ìáñÿòá. (Ñíá, òñÿ).

ML: È ïí òðáàèòèè – ïíæáèáíéÿ íàøèì ÷èòòáèÿì…

JW: Áíðíáèá ÷èòòáèè «Metallist»! Ìü íá ïíæáì áíæááòùñÿ ïðèáçáá á Ìíñéáó èèè èðáíé áðóáíé áíðíá Ðíññèè. Ñ áíñòáòí-ííé áíèáé OVERKILL áüè ïðòÿñáðùèì! ß í-áíü íáááðñü ááðíóòùñÿ è ñüáðáòù äèÿ Áàñ àù, ðáç!

ML: Jeff, à áñòù áíèáá èííèðáòíüá ïèáíü ïí ÿòííó ïíáíáó?

JW: Ííèá ïðáááè, ííáá ñèàçàòù íáèüçÿ, òáè èàè ïáðááíáíðù ïí ááóòíáñÿ-íííó ááðííáéñéííó «íèá-ó» íáøááí ñ TRIVIUM òóðá íáðíáÿ èííóáðòá á Ìíñéáá!

Áèáíáàðèì çà ïðááíèçàòèð èíóáðáüð ìàèñèíá Áúèèèá